

Especificaciones

Memoria flash incorporada

: 2 GB *1

Salida de auriculares

: Miniclavija estéreo de 3,5 mm : 6,0 + 6,0 mW/16 Ω

Salida de línea

: Miniclavija estéreo de 3,5 mm : 700 + 700 mW/ 10 kΩ

Terminal USB

: USB 2.0/USB 1.1

Pantalla

: LCD en blanco y negro de 1,5 pulgadas

Dimensiones de la unidad principal (An x Al x Prf)

: 52,7 mm x 100,0 mm x 18,0 mm

Peso (Neto)

: Aprox. 95 g

Gama de temperaturas de funcionamiento

: 5 °C – +35 °C (sin condensación)

Tipo de batería/pila

: Batería de iones de litio incorporada

Adaptador de CA (AC-050150A)

Alimentación

: CA 100-240 V

Capacidad de entrada nominal

: 0,2 A 13 W

Salida nominal

: CC 5 V 1,5 A

Número máximo de pistas de grabación *3

: Unas 450 pistas

Tiempo de operación con batería/pila *2

Tiempo de reproducción continua (Memoria interna)

WAV (44,1 kHz) : Aprox. 19 horas

MP3 (128 kbps) : Aprox. 19 horas

WMA (128 kbps) : Aprox. 19 horas

Tiempo de grabación (Micrófonos incorporados y memoria interna)

WAV (44,1 kHz) : Aprox. 12,5 horas

WMA (128 kbps) : Aprox. 12,5 horas

Recording format

: WAV (44,1/48 kHz: 16 bits: Mono/Estéreo)

: WMA (44,1 kHz: 64/96/128 kbps: Estéreo)

: WMA (44,1 kHz: 32 kbps: Mono)

Tiempo máximo de grabación (sin otros tipos de archivo)

Recording format	WAV		WMA		
	48 kHz	44,1 kHz	128 kbps	96 kbps	64 kbps
Memoria interna	2 h 40 m	2 h 54 m	32 h	42 h	64 h
US BATTERY	8 G	10 h 40 m	11 h 36 m	128 h	168 h
	4 G	5 h 20 m	5 h 48 m	64 h	84 h
	2 G	2 h 40 m	2 h 54 m	32 h	42 h
	1 G	1 h 20 m	1 h 27 m	16 h	21 h

(Unidad: h = hora, m = minuto)

* La cifra corresponde a valores estándar de grabación estéreo.

* Durante la grabación continua, el archivo se divide cada 2 horas.

Formato de reproducción

MP3

Frecuencia de muestreo: 22,05/ 24/ 32/ 44,1/ 48 kHz

Velocidad de transferencia de bits:

32 - 320 kbps

Velocidad de trasnferencia de bits variable: 32 - 320 kbps

Ficha ID3: Ver. 2.2/ 2.3/ 2.4

WMA (compatible con DRM)

Frecuencia de muestreo: 32/ 44,1/ 48 kHz

Velocidad de transferencia de bits: 32 - 320 kbps

Velocidad de trasnferencia de bits variable: 32 - 355 kbps

(No es compatible con Professional, Lossless o Voice.)

WAV (PCM Lineal)

Frecuencia de muestreo: 22,05/ 24/ 32/ 44,1/ 48 kHz

Velocidad de transferencia de bits: 8

bit/ 16bit

Canal: Estéreo/Monoaural

Tarjeta SD *5

Tarjetas SD compatibles

: Tarjetas SD, SDHC, miniSD™, miniSDHC™ y microSD™

(Los datos grabados en el formato de audio SD no se pueden reproducir.)

Requisitos de configuración del sistema del PC *4

Sistema operativo

: Microsoft® Windows® Vista/XP (No es compatible con el sistema operativo de 64 bits.)

Conector USB

: Cumple con la norma USB 1.1/2.0

- Kenwood sigue una política de continuos avances en el desarrollo. Por esta razón, las especificaciones pueden cambiar sin aviso. El rendimiento puede no ser pleno en lugares extremadamente fríos (bajo temperaturas de congelación del agua).
 - *1 El espacio real disponible puede ser menor que el especificado debido a la presencia del área de archivos del sistema.
 - *2 El tiempo de reproducción continua es el valor estándar cuando se usan los auriculares suministrados, Supreme está en "Off" y el modo de sonido es "NORMAL". Note que éste no es un valor garantizado. El tiempo real puede ser inferior según la temperatura ambiental y otras condiciones de funcionamiento. El tiempo de funcionamiento con batería puede que se reduzca con ciertas tarjetas SD.
 - *3 Suponiendo que cada pista está en el formato MP3/WMA de 128 kbps con un tiempo de reproducción de unos 4 minutos.
 - *4 Todo el entorno de PC especificado arriba no garantiza la plena operación de esta unidad. Utilice un PC en el que esté preinstalado cualquiera de los sistemas operativos mencionados arriba. La operación no se garantizará en un PC con sistema operativo actualizado ni en un PC que usted mismo haya ensamblado.
 - *5 Esta unidad puede grabar/reproducir tarjetas de memoria SD/SDHC que cumplen con las normas SD o SDHC.

KENWOOD

Identificación de la unidad

Inscriba el número de serie de la unidad, que aparece en la parte posterior de la misma, in los espacios provistos en la tarjeta de garantía y también en el espacio de abajo. Al dirigirse al distribuidor para cualquier información, o para solicitar su asistencia, indiquele siempre el modelo y el número de serie del aparato.

Modelo _____ Número de serie _____

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Identificación de la unidad

Inscriba el número de serie de la unidad, que aparece en la parte posterior de la misma, in los espacios provistos en la tarjeta de garantía y también en el espacio de abajo. Al dirigirse al distribuidor para cualquier información, o para solicitar su asistencia, indiquele siempre el modelo y el número de serie del aparato.

Modelo _____ Número de serie _____

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

⚠ Precaución:

Lea cuidadosamente estas páginas para asegurar una operación sin anomalías.

Lea las instrucciones – Antes de utilizar el producto deberán leerse todas las instrucciones relacionadas con la seguridad y la utilización.
Guarde las instrucciones – Las instrucciones de seguridad y utilización deberán guardarse para poder consultarlas en el futuro.
Preste atención a las advertencias – Deberán observarse todas las advertencias del producto y de las instrucciones de utilización.
Siga las instrucciones – Deberán seguirse todas las instrucciones de utilización.

ADVERTENCIA:

- No use los auriculares cuando conduzca un vehículo o mientras camina.**

De lo contrario, podría producirse un accidente de tráfico. No use nunca auriculares cuando conduzca una bicicleta, automóvil o motocicleta. Si esta unidad se utiliza mientras camina, el sonido ambiental no se oír, y tal vez tenga dificultades en oír diversos sonidos de aviso.

- No use esta unidad cuando conduzca un vehículo.**

No use esta unidad cuando conduzca una bicicleta, automóvil o motocicleta. De lo contrario, podría producirse un accidente de tráfico. Asegúrese de parar el vehículo en un lugar seguro antes de utilizar esta unidad.

- No mire fijamente la pantalla mientras conduzca un vehículo.**

De lo contrario, podría producirse un accidente de tráfico.

- Use siempre el adaptador de CA designado.**

De lo contrario se puede producir un incendio o descarga eléctrica.

- Enchufe siempre la clavija de alimentación del adaptador de CA en una toma que suministre la tensión especificada.**

De lo contrario se puede producir un incendio o descarga eléctrica.

Precauciones:

- No inserte ni deje caer un objeto metálico o un objeto inflamable dentro de esta unidad a través de una abertura. De lo contrario, podría producirse un incendio o fugas de la batería.
- Cuando conecte un equipo auxiliar a esta unidad, lea las instrucciones del equipo, apague esta unidad y conecte el equipo como se indica. Asegúrese de usar el cable apropiado para hacer la conexión. Una conexión mal hecha, el uso de un cable o una extensión de cable que no haya sido especificada pueden generar calor y causar quemaduras u otras heridas.

No use ni coloque el producto en los lugares siguientes:

- Un lugar muy húmedo como, por ejemplo, un cuarto de baño. No use esta unidad en lugares donde se salpique agua. De lo contrario, podría producirse un incendio o fugas de la batería.
- No acerque esta unidad a un equipo que produzca calor (una estufa, plancha, etc.). De lo contrario, podría producirse un incendio o fugas de la batería.
- No ponga esta unidad en un lugar con hollín o vapor como, por ejemplo, una cocina o un humidificador de aire, y no la ponga tampoco en un lugar donde la humedad o el polvo sean excesivos. De lo contrario, podría producirse un incendio o fugas de la batería.
- No deje esta unidad en un lugar donde la temperatura pueda aumentar anormalmente como, por ejemplo, en el interior de un automóvil cerrado o a la luz solar directa. De lo contrario, esta unidad y sus piezas podrían deteriorarse o podría producirse un incendio o fugas de la batería.

Notas acerca del adaptador de CA

- No enchufe ni desenchufe la clavija de alimentación con las manos mojadas. De lo contrario podría recibir una descarga eléctrica.
- En caso de tormenta, no toque el adaptador de CA ni la clavija de alimentación. De lo contrario podría recibir una descarga eléctrica.
- En caso de tormenta cuando utilice la unidad en el exterior, apáguela inmediatamente. De lo contrario podría recibir una descarga eléctrica.
- Limpie periódicamente la clavija de alimentación y la clavija del adaptador de CA. Si se pega suciedad a estas clavijas, el deterioro del aislamiento debido a la humedad podrá causar un incendio o una descarga eléctrica. Para limpiar la clavija de alimentación, desenchúfela de la toma de corriente y quite la suciedad pasando un paño seco.
- No dañe el cable de alimentación arañándolo, modificándolo, doblándolo a la fuerza, retorciéndolo, alargándolo, calentándolo o fijándolo con una grapa o un clavo. No ponga objetos pesados encima del cable de alimentación y no lo coloque debajo de la unidad. Si cubre el cable de alimentación con una alfombra, etc., correrá el riesgo de poner un objeto pesado encima de él. Los daños del cable pueden causar un incendio o una descarga eléctrica. Usar un cable dañado puede causar un incendio o una descarga eléctrica.
- Desenchufe el cable de alimentación si tiene problemas la unidad. Si entra agua o un objeto extraño en esta unidad, o si ésta produce humo, olores anormales o ruido, apáguela inmediatamente y desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente. Continuar usando el equipo puede causar un incendio o una descarga eléctrica. Después de desaparecer el humo, el olor anormal o el ruido, consulte a su concesionario o agente de servicio Kenwood para que repare la unidad.
- Desenchufe el cable de alimentación si se ha caído el adaptador de CA o esta unidad. Si se ha caído el equipo o se ha dañado la cubierta o la caja, apague esta unidad y desenchufe el adaptador de CA de la toma de corriente. Continuar usando el equipo puede causar un incendio o una descarga eléctrica.
- No abra la caja del adaptador de CA o de esta unidad, y no las modifique. Dentro de las cajas hay piezas de alta tensión, y el abrir las cajas o modificar las piezas puede causar un incendio o descarga eléctrica.

Notas acerca de la utilización de los auriculares:

- No empiece a escuchar con un volumen demasiado alto. De lo contrario, la salida repentina del sonido alto podría dañar sus oídos, etc.
- No escuche el sonido con un volumen demasiado alto durante muchas horas. De lo contrario, podría dañarse los oídos.
- No use los auriculares si nota algo raro en la piel. De lo contrario, podrían producirse inflamaciones en la piel. Si nota alguna anomaliedad en la piel o en los oídos al usar los auriculares, deje de usarlos inmediatamente y acuda a un médico.
- No se recomienda el uso de los auriculares a una persona que tiene enfermedades en los oídos. De lo contrario, la enfermedad podría empeorar. Si nota alguna anomaliedad en la piel o en los oídos al usar los auriculares, deje de usarlos inmediatamente y acuda a un médico.
- Coloque los auriculares alrededor de sus oídos de forma suave y lenta. Colocarlos o retirarlos de forma brusca podría dañar sus oídos.

Manejo

- No aplique fuerza excesiva a la parte de la pantalla. De lo contrario, éste podría dañarse.
- Evite guardar esta unidad en una bolsa junto con un objeto duro.
- De lo contrario, esta unidad podría dañarse cuando se empujase la bolsa.
- No exponga esta unidad a insecticidas u otras sustancias volátiles,

KENWOOD

GRABADOR DE AUDIO DIGITAL

MGR-A7

MANUAL DE INICIO RÁPIDO

Kenwood Corporation

<p>Lectura del Manual de instrucciones en formato PDF</p> <p>El Manual de instrucciones está almacenado como archivo PDF en la carpeta siguiente de esta unidad.</p> <p>Copie este archivo en su PC antes de leerlo.</p> <p>[My Computer] – [KENWOOD_DAP] – [Manual]</p> <p>Remítase a <Recharging Battery/ Connecting a PC> para obtener más detalles al respecto.</p>

CE

Declaración de conformidad con respecto a la Directiva EMC 2004/108/CE

Fabricante:

Kenwood Corporation
2967-3 Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tokyo, 192-8525 Japón

Representante en la UE:

Kenwood Electronics Europe BV
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, Países Bajos



© B60-5735-00/01 (E)

ni la deje en contacto con materiales de goma o vinilo durante mucho tiempo. De lo contrario, el acabado de la superficie podrá perder su color o desprenderse.

- No meta esta unidad en el bolsillo de sus pantalones. De lo contrario, el reproductor podrá estropearse si recibe un impacto fuerte cuando usted se sienta, etc.

- Proteja esta unidad contra el sudor y la humedad.**

No utilice esta unidad colocándola en un bolsillo del pecho durante muchas horas en verano ni cuando haga ejercicio. De lo contrario, la penetración de sudor o humedad podría causar el mal funcionamiento o una avería.

Condiciones de funcionamiento

Temperatura: 5 a 35°C. (sin condensación)

Mantenimiento del aparato

Cuando se ensucie el panel frontal o la caja, límpielos con un paño blando seco.

No utilice diluyente, alcohol, etc. porque estos agentes pueden descolorrear el aparato.

Nota acerca de la batería incorporada

- Contacte con su concesionario para reemplazar la batería incorporada.
- La batería incorporada en esta unidad se descarga naturalmente aunque no se use la unidad. Esto significa que la batería incorporada estará agotada completamente cuando esta unidad no haya sido utilizada durante mucho tiempo. Si pasa esto, vuelva a cargar la batería antes de usar esta unidad.
- El tiempo de recarga de la batería cambia dependiendo de la condición de la batería y de la temperatura ambiental.
- El tiempo de reproducción disponible se reduce cuando esta unidad se utiliza con temperaturas bajas.
- La batería incorporada se puede cargar un máximo de 500 veces. (Éste es un valor de referencia y no está garantizado.)
- La batería incorporada es una pieza consumible, y el tiempo de reproducción disponible se reduce gradualmente según se va utilizando repetidamente la batería. Si el tiempo de reproducción disponible se reduce considerablemente a pesar de haber cargado completamente la batería, es posible que ésta se haya degradado; reemplácela por otra nueva.
- Kenwood no asumirá ninguna responsabilidad por la alteración o pérdida de datos debida a la descarga completa de la batería incorporada.
- La batería incorporada es una batería de iones de litio. Este tipo de batería no sufre los efectos de memoria de las baterías de Ni-Cd e hidrógeno de níquel, con las cuales, la capacidad disminuye si éstas se cargan o descargan de forma incompleta durante varias veces. La batería incorporada puede por lo tanto cargarse adicionalmente antes de haberse descargado por completo.

Conservación y mantenimiento de la tarjeta SD Antes de guardarla

- Asegúrese de poner la tarjeta SD en la caja antes de guardarla.
- No deje la tarjeta SD en un lugar donde la temperatura o la humedad estén demasiado altas (bajo la luz solar directa, etc.).

Cuando la tarjeta SD se ensucia

- Límpuela pasando un paño blando, etc.
- No use laca, diluyente, bencina ni alcohol.

Otras medidas de precaución

- No abra ni modifique la tarjeta SD.
- No pele la etiqueta de la tarjeta SD.
- No ponga una etiqueta ni pegatina en la tarjeta SD.
- No toque los terminales metálicos del lado posterior con los dedos u objetos metálicos.

Nota sobre cómo tirar/transferir la tarjeta SD

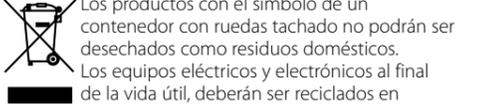
Las funciones "Restablecer" y "Eliminar" de esta unidad o de un PC sólo cambian la información de administración de archivos, no borran completamente los datos de la tarjeta SD. Antes de tirar o transferir la tarjeta SD se recomienda destruirla o borrar completamente sus datos utilizando un software de borrado de datos de PC de venta en el comercio. El usuario es el responsable de administrar correctamente los datos de la tarjeta SD.

Tarjeta SD (Interruptor LOCK)

La tarjeta SD tiene un interruptor para proteger los datos contra la escritura. Ponga el interruptor en la posición LOCK para proteger los datos de la tarjeta. Ponga el interruptor en la posición de desbloqueo antes de grabar, transferir, editar o borrar los datos.



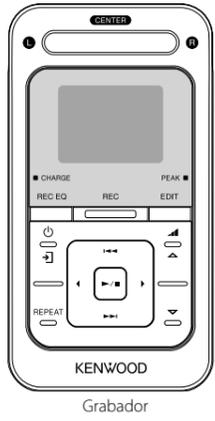
Información acerca de la eliminación de equipos eléctricos y electrónicos al final de la vida útil (aplicable a los países de la Unión Europea que hayan adoptado sistemas independientes de recogida de residuos)



Los productos con el símbolo de un contenedor con ruedas tachado no podrán ser desechados como residuos domésticos. Los equipos eléctricos y electrónicos al final de la vida útil, deberán ser reciclados en instalaciones que puedan dar el tratamiento adecuado a estos productos y a sus subproductos residuales correspondientes. Póngase en contacto con su administración local para obtener información sobre el punto de recogida más cercano. Un tratamiento correcto del reciclaje y la eliminación de residuos ayuda a conservar los recursos y evita al mismo tiempo efectos perjudiciales en la salud y el medio ambiente.

<p>Información de marcas de fábrica o registradas</p> <ul style="list-style-type: none">"Microsoft" y "Windows Media" son marcas registradas o marcas de fábrica de Microsoft Corporation en los EE.UU. y en otros países. "Adobe Reader" es una marca de fábrica Adobe Systems Incorporated. El logotipo SDHC es una marca registrada. <p>Otros nombres de sistemas y productos también son marcas de fábrica o marcas registradas de sus propietarios respectivos. Tenga en cuenta que en el texto de este manual se omiten las marcas [™] y [®].</p>
--

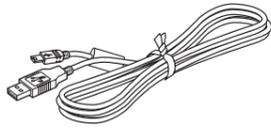
Desembalaje



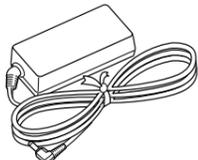
Grabador



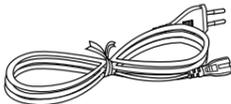
Auriculares



Cable USB

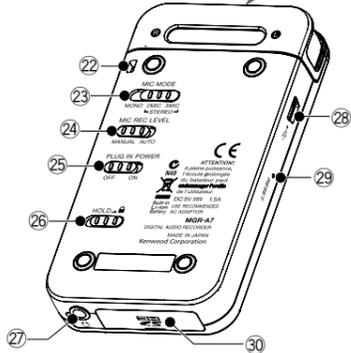
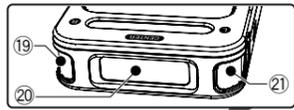
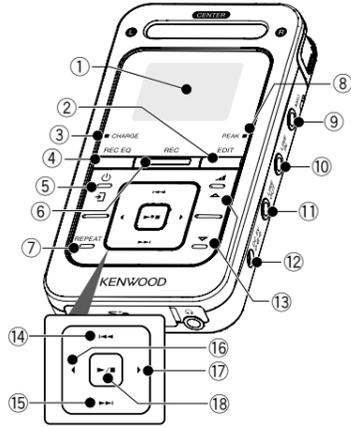


Adaptador de CA (AC-050150A)



Cable de alimentación

Nombres y funciones de los componentes



1 Pantalla

2 Botón EDIT

- Púlselo durante la grabación para dividir el archivo grabado en la posición donde se pulsa el botón.

3 Indicador CHARGE

4 Botón REC EQ

- Púlselo para que el efecto del ecualizador se aplique a la grabación de los micrófonos incorporados o del micrófono externo.

5 Botón Encendido/Apagado/Menú

- Púlselo brevemente para abrir el menú emergente.
- Púlselo brevemente para abrir el menú emergente.
- Púlselo para encender la luz de fondo.

6 Botón REC

- Púlselo para iniciar o hacer una pausa en la grabación de música o voz.
- Estado indicado por el indicador REC

Iluminación estable	Modo de grabación
Parpadeo	Modo de pausa de grabación
Apagado	Modo de parada

7 Botón REPEAT

- Púlselo para seleccionar el modo de repetición.
- Durante la reproducción, manténgalo pulsado más de 1 segundo para poner los puntos de repetición A-B.

8 Indicador PEAK

9 Conector de entrada MIC

10 Conector LINE-IN

11 Conector LINE-OUT

12 Toma de DC

13 Botón VOLUME

- Púlselo para aumentar (Δ) o reducir (▽) el volumen. Si mantiene pulsado un segmento del botón, el volumen variará gradualmente.

14 Botón de flecha hacia arriba

- Púlselo para mover el cursor hacia abajo.
- Púlselo durante la reproducción para saltar al comienzo de la pista siguiente. Si lo pulsa al comienzo de una pista, saltará al comienzo de la pista anterior.
- Manténgalo pulsado para hacer que la música retroceda rápidamente.
- Púlselo durante la reproducción para aumentar el nivel de la grabación (siempre que esté seleccionado el ajuste de nivel de grabación MANUAL).

15 Botón de flecha hacia abajo

- Púlselo para mover el cursor hacia abajo.
- Púlselo durante la reproducción para saltar al comienzo de la pista siguiente.
- Manténgalo pulsado para hacer que la música avance rápidamente.
- Púlselo durante la reproducción para disminuir el nivel de la grabación (siempre que esté seleccionado el ajuste de nivel de grabación MANUAL).

16 Botón de flecha hacia la izquierda

- Púlselo para volver a la visualización anterior (izquierda). Esto puede utilizarse, por ejemplo, para volver desde la visualización de reproducción a la de lista de pistas.
- Manténgalo pulsado para volver a la pantalla inicial.

17 Botón de flecha hacia la derecha

- Púlselo para introducir un elemento y avanzar al elemento siguiente (derecho).

18 Botón de reproducción/parada

- Púlselo para reproducir una pista o para detener la reproducción.
- Púlselo mientras esté visualizándose el menú para introducir un elemento seleccionado.
- Púlselo durante la grabación para detenerla.

19 Micrófono derecho

20 Micrófono central

21 Micrófono izquierdo

22 Anilla para correa

- Pase la correa por este agujero. No pase un gancho metálico o similar (llavero, etc.) a través de la anilla para correa. De lo contrario, esta unidad podría dañarse.

23 Interruptor MIC MODE

- Cuando se usen los micrófonos incorporados, ponga el modo del micrófono en el modo Monoaural, 2-Microphone o 3-Microphone.
- Cuando se use un micrófono externo, ponga el modo del micrófono en Monoaural o Stereo.

24 Interruptor MIC REC LEVEL

- Cuando se usen los micrófonos incorporados o un micrófono externo, ponga el método de ajuste del nivel de grabación en MANUAL o AUTO.

25 Interruptor PLUG IN POWER

- Póngalo en ON cuando use un micrófono externo del tipo que se enciende al ser conectado.

26 Conmutador HOLD

- Púlselo para inhabilitar todos los demás botones. Esto ayudará a evitar operaciones erróneas de esta unidad cuando se lleve en una bolsa, etc.

27 Toma auriculares

- Conéctele los auriculares estéreo suministrados.

28 Terminal USB

- Conéctelo a un PC utilizando el cable USB suministrado para transferir archivos de música o para recargar la batería.

29 Botón de reposición

- En caso de haber problemas, consulte primero <Solución de problemas> (Manual PDF). Si no se encuentra un remedio óptimo, intente pulsar el botón de reposición con la punta de un clip.



30 Tapa de ranura de tarjeta SD

Carga de la batería

Esta unidad incorpora una batería (a partir de ahora "la batería") que puede cargarse usando el adaptador de CA o un PC conectado mediante conexión USB.

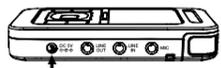
Carga usando el adaptador de CA

Conecte el adaptador de CA (suministrado) a esta unidad.

La carga termina cuando se apaga el indicador CHARGE.

La recarga se completará en unas 3 horas.

Esta unidad se puede usar para reproducir y grabar aunque esté conectado el adaptador de CA.



Adaptador de CA (Suministrado) Cable de alimentación (Suministrado) A una toma de CA

• Use el adaptador de CA suministrado (AC-050150A) para este producto.

Indicación de recarga y de la batería

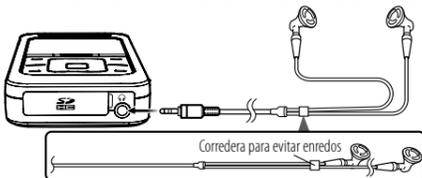
ON	El indicador estará encendido durante la recarga.
OFF	El indicador se apagará cuando finalice la recarga.

Iconos en pantalla

	Muestra la energía restante de la batería.
	La batería está prácticamente agotada.

Conexión de los auriculares estéreo

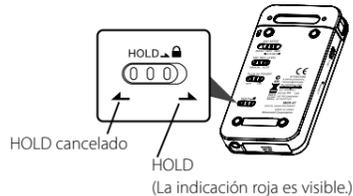
Conecte los auriculares estéreo suministrados a esta unidad.



- Cuando la carga de la batería esté baja, conecte el adaptador de CA a esta unidad.
- Sujete siempre los auriculares cuando se los ponga o se los quite. Tirar del cable puede causar fallos de funcionamiento.
- Para evitar que se enreden los cables de los auriculares, deslice la corredera para fijar los auriculares en la posición apropiada.

Cancelación de la función HOLD

La función HOLD inhabilitará todos los botones de esta unidad y evitará operaciones erróneas de la misma cuando se lleve en una bolsa, etc. La función HOLD deberá cancelarse antes de utilizar la unidad.



HOLD cancelado HOLD (La indicación roja es visible.)

Inserción/Extracción de una tarjeta SD

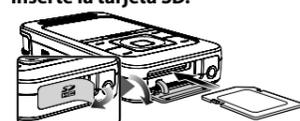
Esta unidad puede reproducir música guardada en una tarjeta SD o grabar música en una tarjeta SD.

Inserción de la tarjeta SD

1 Apague esta unidad.



2 Inserte la tarjeta SD.



Abra la tapa de la tarjeta. Sujete la tarjeta SD con el lado de la etiqueta hacia arriba y la sección ranurada hacia la derecha, e insértela en la ranura hasta que haga un ruido seco. Cierre la tapa de la tarjeta.

Extracción de la tarjeta SD

1 Apague esta unidad.

2 Saque la tarjeta SD.



Abra la tapa de la tarjeta. Empuje la tarjeta SD hasta que se oiga un ruido seco y luego deje de empujarla. La tarjeta sale para que usted pueda sacarla con los dedos. Cierre la tapa de la tarjeta.

NOTA

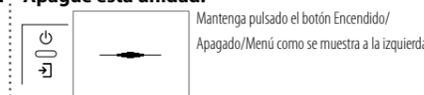
- Cuando la tarjeta SD está insertada, se visualiza en la pantalla durante la reproducción y la grabación.
- Para usar una tarjeta miniSD, miniSDHC o microSD se necesita un adaptador especial.
- La tarjeta MultiMedia Card (MMC) no se puede usar.

Conexión/desconexión de la alimentación

1 Encienda esta unidad.



2 Apague esta unidad.



Acerca del uso de una tarjeta SD

Cuando se usa una tarjeta SD, después de las operaciones de abajo se puede tardar algo de tiempo en ir al paso siguiente debido a la actualización de la base de datos de archivos de la tarjeta SD.

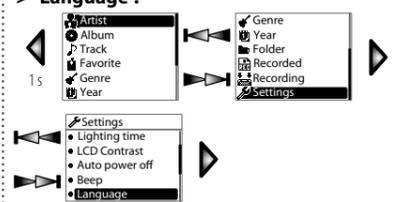
Mientras hay una tarjeta SD cargada en esta unidad

- La alimentación se conecta.
- Hay un cable USB desconectado.
- Ha terminado la grabación o la edición de un archivo.

Cuando se inserta o retira una tarjeta SD

Establecimiento del idioma de visualización

1 Abra la pantalla inicial. Seleccione "Settings" > "Language".

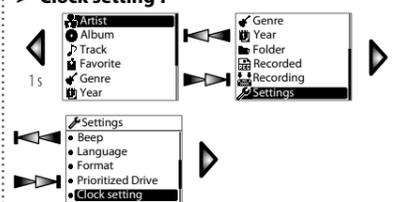


2 Seleccione el idioma.

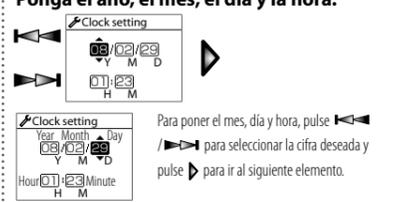


Puesta de la fecha y la hora

1 Abra la pantalla inicial. Seleccione "Settings" > "Clock setting".



2 Ponga el año, el mes, el día y la hora.



3 Ponga el minuto.



• Pulse el botón de flecha hacia la izquierda para volver a la página de visualización anterior.

Conexión a un PC/ Recarga de la batería

Carga desde un PC conectado con conexión USB

Utilizando el cable USB suministrado, conecte esta unidad a un PC. Esto le permitirá transferir música del PC a la unidad y cargar la batería de la misma.

La carga termina cuando se apaga el indicador CHARGE. La recarga se completará en unas 3,5 horas.

Cuando se conecta el cable USB, esta unidad entra en el modo de transferencia de datos y el usuario no puede hacer operaciones en ella.

Para desconectar el PC de esta unidad, consulte <Desconexión de esta unidad del PC> más abajo.



- NOTA**
- Antes de conectar esta unidad, ponga en funcionamiento el PC.
 - La alimentación de esta unidad se conectará automáticamente cuando la conecte al PC.
 - Con la conexión USB, utilice siempre el cable USB suministrado.
 - Esta unidad deberá conectarse directamente al puerto USB de un PC. No podemos garantizar la operación si esta unidad se conecta a través de un concentrador USB.

Lectura del Manual de instrucciones en formato PDF

El Manual de instrucciones está almacenado como archivo PDF en la carpeta siguiente de esta unidad. Copie este archivo en su PC antes de leerlo.

[My Computer] – [KENWOOD_DAP] – [Manual]
Después de haberlo copiado, podrá borrar el archivo PDF a fin de aumentar el espacio para transferir más archivos. Si borra por error el archivo PDF, podrá transferirlo desde el sitio Web de Kenwood.

Desconexión de esta unidad del PC

- 1 Haga clic en el icono [Safe To remove Hardware].



Visualice el indicador en la bandeja de tareas si éste no se visualiza.

Windows Vista Windows XP

- 2 Haga clic en [Safely remove USB Mass Storage Device].



Cuando aparezca el mensaje indicando que esta unidad puede desconectarse con seguridad, desconéctela del PC.

Captura de música en el PC/ Transferencia de música desde el PC

Para reproducir archivos de música, como pistas, en este reproductor, en primer lugar tendrá que convertir música en archivos en el PC, y después transferirlos del PC al reproductor.

Esta unidad podrá reproducir los 3 tipos de archivos de música siguientes.

- MP3 (*.mp3) : MPEG-1 Audio Layer-3
- WMA (*.wma) : Windows Media Audio
- WAV (*.wav) : Archivo WAVE (PCM Lineal)

Con respecto a las especificaciones detalladas, vea <Especificaciones>.

Utilización de Windows Media Player 11/10/9

In CD de música podrá convertirse en archivo de música en el PC utilizando Windows Media Player 11/10/9.

(Los pasos siguientes describen la operación con Windows Media Player 10.)

- 1 Inicie Windows Media Player.
- 2 Haga clic en el botón [Rip] de la parte superior.
- 3 Coloque un disco CD de música en la unidad de CD del PC.
- 4 Marque las casillas de verificación de las canciones del CD que desee copiar.
- 5 Haga clic en el botón [Rip Music].



Con respecto a los detalles, consulte el Manual de instrucciones del archivo PDF.

- 6 Haga clic en el botón [Sync].

- 7 Seleccione el disco extraíble ([KENWOOD_DAP] (memoria interna), [KENWOOD_SD] (tarjeta SD) o [Reproductor digital]) correspondiente a este reproductor.

- 8 Añada los archivos transferidos a la Lista de sincronización.

- 9 Haga clic en el botón [Start Sync].



Con respecto a los detalles, consulte el Manual de instrucciones del archivo PDF.

Transferencia de datos arrastrando y soltando

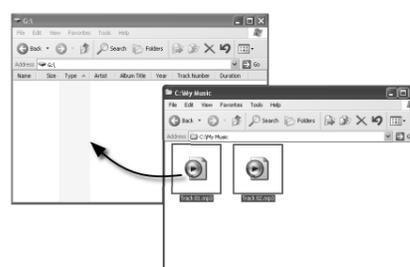
Abra Windows Explorer y arrastre y suelte el archivo deseado de la unidad de disco duro del PC a este reproductor (expresado como [KENWOOD_DAP] (memoria interna) o [KENWOOD_SD] (tarjeta SD) en Windows). Para transferir datos también podrá utilizarse Copiar y pegar.

- 1 Abra el disco extraíble correspondiente a este reproductor.

Haga clic en [Start] – [My Computer] – [KENWOOD_DAP] (memoria interna) o [KENWOOD_SD] (tarjeta SD).

- 2 Abra la carpeta en la que esté almacenado el archivo de música deseado.

- 3 Arrastre y suelte el archivo de música en el disco extraíble.



- NOTA**
- Si está establecida la protección de copia, cuando capture pistas de un CD de música en el PC utilizando Windows Media Player, la transferencia del archivo de música a esta unidad estará limitada solamente a Windows Media Player. Los archivos de música transferidos utilizando las funciones de arrastrar y soltar, y copiar y pegar, no podrán reproducirse.

Selección de emisiones de FM

Selección y reproduzca la pista deseada.

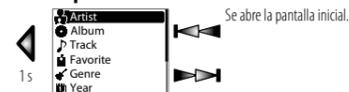
Artist	Seleccione el nombre del artista → Título del álbum → Título de la pista.
Album	Seleccione el título del álbum → Título de la pista.
Track	Seleccione directamente el título de la pista.
Favorite	Seleccione una de las pistas registradas como pistas favoritas.
Genre	Seleccione el género → Nombre del artista → Título del álbum → Título de la pista.
Year	Seleccione el año de edición → Título de la pista.
Folder	Seleccione Carpeta y después siga la jerarquía para seleccionar el archivo de música para la pista deseada.
Recorded	Seleccione música en uno de los archivos grabados.

Cuando seleccione un elemento principal, se visualizará la lista de elementos intermedios situada debajo.

Al pulsar el botón de reproducción/parada cuando el elemento que vaya a reproducir (nombre de pista o elemento) se visualice, su reproducción empezará.

- 1 Conecte los auriculares y encienda esta unidad.

- 2 Abra la pantalla inicial.



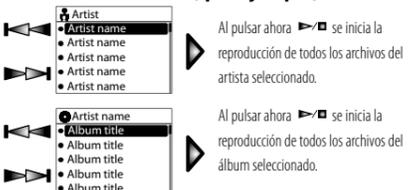
Se abre la pantalla inicial.

- 3 Seleccione un elemento principal ("Artist", por ejemplo).



Se visualizará la lista para el elemento principal (elementos intermedios). Al pulsar ahora ► se inicia la reproducción de todos los archivos de la librería.

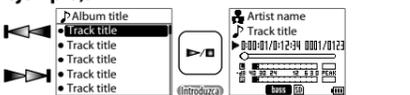
- 4 Seleccione un elemento intermedio ("Artist name" > "Album title", por ejemplo).



Al pulsar ahora ► se inicia la reproducción de todos los archivos del artista seleccionado.

Al pulsar ahora ► se inicia la reproducción de todos los archivos del álbum seleccionado.

- 5 Seleccione una pista ("Track title", por ejemplo).

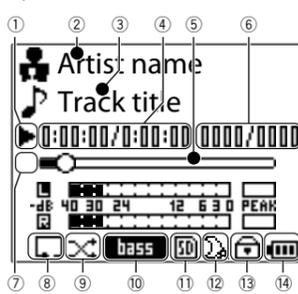


Al pulsar ahora ► se inicia la reproducción de la pista seleccionada.

- NOTA**
- Una pista que no contenga información de etiqueta se clasificará como "Unknown".
 - Pulse el botón de flecha hacia la izquierda para volver a la página de visualización anterior.

Visualización durante la reproducción

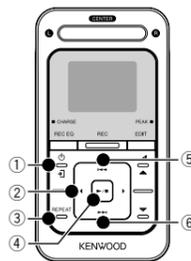
La pantalla mostrará diversa información durante la reproducción.



- 1 Modo
► : Reproducción
Ninguno : Parada
- 2 Nombre de artista
● : Título del álbum
- 3 Título de la pista
- 4 Tiempo de reproducción transcurrido/Tiempo de reproducción total
- 5 Barra de progreso del tiempo de canción
- 6 Número de pista/número de pistas seleccionadas
- 7 Velocidad de reproducción
- 8 Modo de repetición
- 9 Modo de reproducción
- 10 SPRM/ Modo de sonido
- 11 Presencia de tarjeta SD
- 12 Temporizador de apagado/
Temporizador de alarma
🔔 : Temporizador de alarma activado
🔔 : Temporizador de apagado activado
- 13 Conmutador HOLD
🔒 : HOLD
Ninguno: HOLD cancelado

- NOTA**
- Con respecto a los detalles, consulte el Manual de instrucciones del archivo PDF.

Operaciones disponibles durante la reproducción



- 1 Botón Encendido/Apagado/ Menú

Visualiza el menú emergente. Púlselo para encender la luz de fondo.

- 2 Botón de flecha hacia la izquierda

Visualiza la lista anterior. Manteniendo pulsado más de 1 s: Abra la pantalla inicial.

- 3 Botón REPEAT

Púlselo brevemente: El modo de repetición cambia con cada pulsación. Manteniendo pulsado más de 1 s: Establece un punto de repetición A-B.

- 4 Botón de reproducción/parada

Modo de reproducción: Permite parar temporalmente la reproducción.

- 5 Botón de flecha hacia arriba

Modo de parada: Cada vez que lo pulse, saltará al comienzo de la pista actual o de la anterior (Salto hacia atrás).

- 6 Botón de flecha hacia abajo

Modo de reproducción: Cada vez que lo pulse, se reproducirá la pista siguiente (Salto hacia adelante).

- 7 Botón de reproducción/parada

Modo de reproducción: Manténgalo pulsado para que la música avance rápidamente.

- 8 Botón de reproducción/parada

Modo de parada: Cada vez que lo pulse, saltará al comienzo de la pista siguiente (Salto hacia adelante).

- 9 Botón de reproducción/parada

Modo de reproducción: Manténgalo pulsado para saltar a pistas siguientes, una tras otra.

- 10 Botón de reproducción/parada

Modo de reproducción: Manténgalo pulsado para saltar a pistas anteriores, una tras otra.

Función de reanudación

Esta unidad mantiene las condiciones anteriores al apagado. Cuando esta unidad se enciende la próxima vez reanuda la reproducción desde la posición donde ésta fue parada.

- NOTA**
- Esta unidad se apagará automáticamente después de haberse dejado en el modo de parada durante cierto período de tiempo (Apagado automático).El tiempo hasta que se produzca el apagado automático podrá cambiarse.
 - La función de reanudación se desactiva en los casos siguientes. La pantalla inicial se visualiza cuando se enciende esta unidad.
 - Cuando la tarjeta SD está insertada.
 - Cuando el cable USB está conectado.

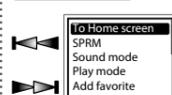
Menú emergente durante la reproducción

Prepare las funciones relacionadas con la reproducción.

To Home screen	Devuelve la pantalla inicial.
SPRM	Establece la función Supreme.
Sound mode	Ajusta la calidad del sonido.
Play mode	Establece un modo de reproducción, como la reproducción aleatoria.
Add favorite/ Delete favorite	Añade como favorito o elimina de los favoritos.
Item skip+	Salta por los elementos seleccionados.
Item skip-	Salta por los elementos seleccionados.
Timer setting	Ajusta el temporizador.
Play speed	Establece la velocidad de reproducción.
FF/FB Speed	Establece la velocidad para el avance/retroceso rápidos.
Properties	Visualiza la información del archivo.

Con respecto a los detalles, consulte el Manual de instrucciones del archivo PDF.

- 1 Abra el menú emergente.



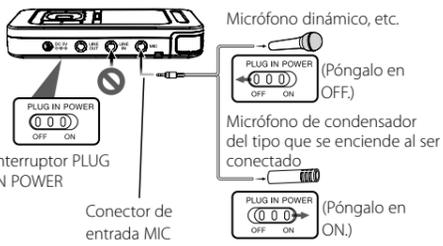
Conexión de un micrófono o componente de audio

Además de los micrófonos incorporados, a esta unidad también se puede conectar un micrófono externo o un componente de audio para grabar la entrada de música y voces de los mismos.

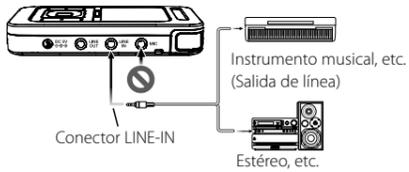
1 Grabación de los micrófonos incorporados



2 Grabación de un micrófono externo



3 Grabación de un componente de audio externo o instrumento musical conectado a la entrada de línea



- NOTA**
- Prepare los adaptadores requeridos, como un cable con clavija estéreo estándar o un adaptador de clavija RCA-miniclavija estéreo (disponible en el comercio), según los terminales de salida del micrófono externo o del componente de audio.
 - Cuando conecte un micrófono de condensador con batería incorporada, ponga el interruptor PLUG IN POWER en OFF.

Selección del modo de grabación/modo del micrófono

Se puede grabar el sonido de entrada de los micrófonos incorporados, de un micrófono externo o de un aparato externo.

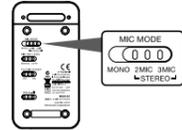
El modo del micrófono deberá establecerse cuando se graba de los micrófonos.

	Modo de grabación estéreo usando los micrófonos izquierdo/derecho (omnidireccionales) y central (unidireccional) incorporados. Este modo puede grabar audio con alta directividad en la parte delantera y limitar el ruido ambiental.
	Modo de grabación estéreo usando los micrófonos izquierdo/derecho (omnidireccionales) incorporados instalados con un ángulo de 120°. Este modo puede grabar audio estéreo con un efecto de expansión.
	Modo de grabación monofónico usando solamente el micrófono central (unidireccional) incorporado. Este modo puede grabar audio con alta sensibilidad en la parte delantera.
	Grabación estéreo usando un micrófono estéreo externo.
	Grabación monofónica usando un micrófono monofónico externo.
	Grabación de la entrada de línea.

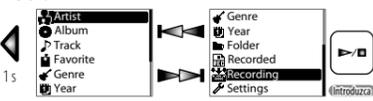
La fuente de grabación se conmuta automáticamente cuando se conecta un cable a la entrada de línea o de micrófono. Durante la grabación de los micrófonos incorporados o un micrófono externo, el icono visualizado cambia según el modo de micrófono establecido en el panel trasero de esta unidad.

1 Ponga el modo del micrófono.

(Micrófonos incorporados o micrófono externo solamente)

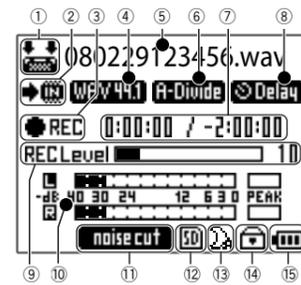


2 Seleccione "Recording" desde la pantalla inicial.



Visualización durante la grabación

La pantalla mostrará diversa información durante la grabación.



- 1 **Modo de grabación**
- 2 **Destino de grabación**
- 3 **Modo**
 - : Grabación
 - ||: Pausa
 - Ninguno: Parada
- 4 **Formato de grabación**
- 5 **Nombre de archivo grabado**
- 6 **Grabación sincronizada**
- 7 **Tiempo de grabación transcurrido/Tiempo de grabación restante**
- 8 **Grabación retardada**
- 9 **Ajuste del nivel de grabación**
- 10 **Medidor de nivel**
- 11 **Ecuador de grabación**
- 12 **Presencia de tarjeta SD**
- 13 **Temporizador de apagado/ Temporizador de alarma**
 - 🕒: Temporizador de alarma activado
 - 🔔: Temporizador de apagado activado
 - Ninguno: Temporizador apagado
- 14 **Conmutador HOLD**
 - 🔒: HOLD
 - Ninguno: HOLD cancelado
- 15 **Energía restante de la batería**

NOTA • Con respecto a los detalles, consulte el Manual de instrucciones del archivo PDF.

Ajuste del nivel de grabación

Cuando grabe la voz de un discurso con los micrófonos, el nivel de grabación se podrá ajustar para que el nivel del sonido sea el mismo en toda la grabación (función MIC REC LEVEL).

El nivel de grabación se puede ajustar automáticamente según el nivel de entrada máximo (función ALS) o manualmente.

Los elementos de ajuste cambian según la fuente de grabación.

	Micrófonos incorporados	Micrófono externo	Entrada de línea
Función MIC REC LEVEL	✓	✓	—
Función de ajuste automático de nivel (ALS)	✓	✓	✓
Ajuste manual del nivel de grabación	✓	✓	✓
Ajuste de ganancia del micrófono externo	—	✓	—

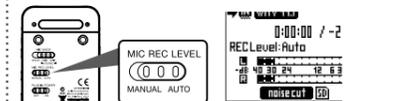
Función MIC REC LEVEL

Cuando grabe un discurso con los micrófonos incorporados o un micrófono externo, esta función grabará la voz con un nivel de sonido tan uniforme como sea posible en toda la grabación.

AUTO	MANUAL
Con este ajuste, el audio se graba con un nivel lo más uniforme posible y es, por lo tanto, muy adecuado para grabar un discurso, etc.	El nivel de grabación se puede ajustar con la función ALS o manualmente.

1 Establezca la función MIC REC LEVEL.

(Micrófonos incorporados o micrófono externo solamente)

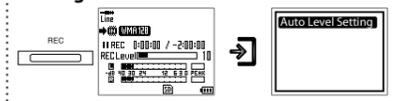


Función de ajuste automático de nivel (ALS)

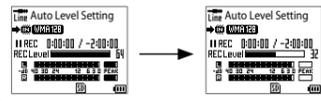
El nivel de grabación se ajusta según el nivel de entrada máximo.

Por ejemplo, para grabar un CD de música con el nivel de grabación óptimo, reproduzca la sección que tiene el volumen más alto y establezca la función ALS.

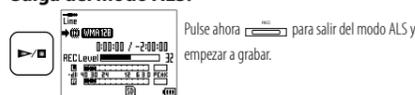
1 Visualice el menú emergente durante la pausa de grabación y seleccione "Auto Level Setting".



2 Esta unidad entra en el modo ALS y establece el nivel de grabación según el nivel de entrada máximo.



3 Salga del modo ALS.

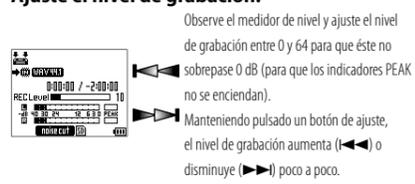


- NOTA**
- Cuando se usan los micrófonos incorporados o un micrófono externo se requiere poner el interruptor MIC REC LEVEL del panel trasero de esta unidad en "MANUAL".
 - Si se sale del modo ALS inmediatamente después de un sonido alto, el nivel de grabación puede que no se ajuste bien. Salga del modo ALS 2 segundos después, como mínimo, de que se produzca un sonido alto.

Ajuste manual del nivel de grabación

El nivel de grabación también se puede ajustar manualmente.

1 Ajuste el nivel de grabación.

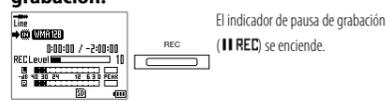


- NOTA**
- Cuando se usan los micrófonos incorporados o un micrófono externo se requiere poner el interruptor MIC REC LEVEL del panel trasero de esta unidad en "MANUAL".
 - El ajuste manual no está disponible cuando está activada la función de ajuste automático del nivel (ALS).

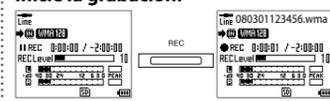
Grabación de música o voz

La entrada de música o voz de micrófonos o de un componente de audio se puede grabar como se describe más abajo.

1 Ponga esta unidad en el modo de pausa de grabación.

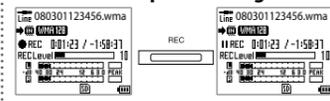


2 Inicie la grabación.



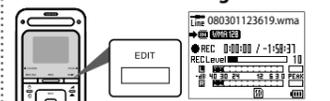
El nombre del archivo grabado se visualiza. (nombre de archivo: Año-Mes-Día-Hora-Minuto-Segundo)

3 Para hacer una pausa en la grabación:



Al pulsar de nuevo el botón se reanuda la grabación.

4 Para dividir un archivo grabado:



La grabación continúa en un archivo nuevo. El sonido se puede interrumpir en el punto donde cambia el archivo.

5 Pare la grabación.



- NOTA**
- El tiempo de grabación máximo disponible por archivo es de 2 horas.
 - Cuando se alcanza el tiempo de grabación máximo, la grabación continúa en un archivo nuevo. El sonido se puede interrumpir en el punto donde cambia el archivo.
 - El archivo grabado no se divide aunque se graben pausas temporalmente.
 - El archivo grabado recibe el nombre de la fecha y la hora de inicio de la grabación.
 - El archivo grabado se puede eliminar en cualquier momento.
 - Para reproducir un archivo grabado, selecciónelo en la lista de archivos "Recorded" de la pantalla inicial.
 - El archivo grabado se puede copiar en el PC. El archivo grabado se guarda en una de las carpetas siguientes.
 - Memoria interna: Carpeta "Computer" — "KENWOOD_DAP" — "RECORD"
 - Tarjeta SD: Carpeta "Computer" — "SD card" — "KWD"

Menú emergente durante la grabación

Prepare las funciones relacionadas con la grabación.

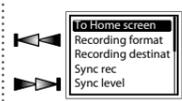
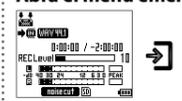
To Home screen	Devuelve la pantalla inicial.
Recording format	Establece el formato de grabación.
Recording destination	Establece el destino para los archivos grabados que se van a guardar.

Sync rec	Establece la grabación sincronizada que se activa automáticamente al iniciarse la música.
Sync level	Establece el nivel de detección de grabación sincronizada en el modo de micrófonos.
Delay rec	Inicia la grabación después de transcurrir el tiempo establecido en el modo de micrófonos.
Mic Gain +20dB	Suba el nivel de grabación del micrófono externo.
Timer setting	Ajusta el temporizador.

Auto Level Setting | Ajusta el nivel de grabación según el nivel de entrada máximo.

Con respecto a los detalles, consulte el Manual de instrucciones del archivo PDF.

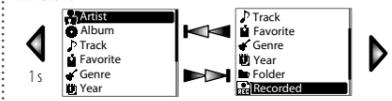
1 Abra el menú emergente.



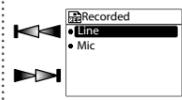
Reproducción de música o voces grabadas

La música o voces grabadas de micrófonos o de la entrada de línea se pueden reproducir como se describe más abajo.

1 Seleccione "Recorded" desde la pantalla inicial.



2 Seleccione si el archivo que va a ser reproducido ha sido grabado del micrófono o de la entrada de línea.



3 Seleccione el archivo grabado.

